



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00449609

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT

PQ No. 449609

Lugar y fecha: Document Place and date:	12/06/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	12/06/2017	Hora: Time:	12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: Name:	RAYOVAC GUATEMALA, S. A.							
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:	MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name:							
Placa: Registration plate:	Matrícula: Registration number:	CAP PALMERSTON							
Origen: Origin:	Procedencia: Point of Departure:	Guatemala							
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:		Químico utilizado: Chemical used:		Destino: Destination:					
ASPERSIÓN MARITIMA		VIRKON S		Guatemala					
Concentración: Concentration:	Dosis: Dose:		10 gr/litros de agua						
Volumen tratado: Treated volume:	Temperatura ambiente: Room temperature:		0 °C						
0 m3									
Tiempo de exposición: Exposure period:	Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		0.01						
0	Tiempo de aereación: Ventilation period:		0						
Producto tratado: Product treated:	Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:		0						
2 Contenedor 20	Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:								
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:	Observaciones: Observations:								
02*20 VER POLIZA NO. 303-7504347									
RONY YUVANY PALMA REYES NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF					CUARENTENA NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER				

F. STANDARD, S.A. - PQR: 3423-8800 - FAX: 2438-4018



02060000449609

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		PQ No. 449609	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:	RAYOVAC GUATEMALA, S. A. CINCUENTA Y OCHO (CON 75/100 Quetzales) CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP	POR Q / FOR Q TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	***58.75 7.34406 QUETZALES
EFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE/CHECK No. SITC	BANCO/BANK:		
PUERTO QUETZAL, 12/06/2017			
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE			
JORGE HUMBERTO DEL CID NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		SELLO / SEAL	

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02060000449609